

E10 - So Many Behs / The Legend of Pochi the Genius

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Tama of the 3rd District

SIGN Have You Seen My Tama?

SIGN So Many Behs

[01:31] everyone

"So many Behs!"

[02:04] Bull

Huh?

[02:05] Bull

Why does everyone hide when I come?

[02:10] Pochi

Didn't you come to pick on someone?

[02:13] Bull

Pick on someone?

[02:15] Bull

Have I ever picked on anyone before?

[02:20] everyone

Yes!

[02:23] Bull

I-I wanted to play with everyone,
so I kept being "it."

[02:27] Bull

Treating me like this is just
not not not right, right?

[02:31] Tama

It was so scary it wasn't any fun!

[02:34] Bull

That's just mean.

[02:36] Bull

Today I came to tell you about
a new place I found to play.

[02:41] Tora

A new place to play?

[02:45] Tora

Hey! Hey! Where is it, huh?

[02:47] Bull

I could tell you, but...

[02:50] Bull

will you let me be your friend?

[02:53] Tama

We've always been friends, haven't we?

[02:57] Bull

"Friends." How perfectly lovely.

[03:00] Bull

All right. Let's go, my friends.

[03:02] everyone

Yeah!

[03:22] Tama

Is this it?

[03:24] Bull

Yes. Yes.

[03:26] Bull

Huh?

[03:30] Tora

No one will get mad at us playing here!

[03:39] Tora

And it's full of thrills.

[04:01] Bull

Why do I still feel like they
haven't made me their friend yet?

[04:18] Momo

What is it? What's wrong?

[04:22] Tora

Bull's angry!

[04:24] Bull

Let me be your friend too!

[04:27] Bull

I found this place and everything!

[04:31] Bull

Whoops!

[04:36] Tama

It closed!

[04:42] Beh

We can't get out of here?

[04:45] Nora

It looks like we're trapped.

[04:48] Beh

Let me out of here!

[04:51] Bull

I seem to have done something terrible...

[04:54] Tora

Don't you feel responsible at all?

[04:57] Bull

I didn't do it on purpose!

[04:59] Tama

Never mind that. We need to call someone.

[05:02] Tama

We can't do this ourselves.

[05:04] Momo

You're right. Let's try
to bring people from home.

[05:07] Tama

We'll get you out of there
as soon as possible.

[05:18] Bull

I'm sorry!

[05:20] Beh

They're gone...

[05:23] Beh

What's going to happen now?

[05:25] Nora

Well, all we can do is wait.

[05:28] Takeshi

Hey! What are you doing, Tama?

[05:32] Takeshi

S-Stop it! Just a little
more and I'll clear this!

[05:37] Unokichi

There! Two blocks of
shirataki noodles, right?

[05:38] Unokichi

Thanks for your business!

[05:43] Unokichi

Hey now.

[05:44] Unokichi

You're in the way. Don't
wander around the shop.

[05:47] Unokichi

Go to your doghouse.

[05:51] Emi

What's this? That's not good manners, Momo.

[05:54] Emi

Or, are you going to help
with my math homework?

[06:00] Emi

What's wrong?

[06:01] Emi

You're such a strange little one.

[06:06] Tomekichi

Hup.

[06:09] Tomekichi

Oh, right.

[06:12] Tomekichi

Whoa! Whoops.

[06:14] Tomekichi

I've told you. Playing on site is dangerous.

[06:17] Tomekichi

You almost fell!

[06:19] Tomekichi

All right. Go on over there and play.

[06:22] Tama

Really. It didn't work for you either, Tora?

[06:25] Tora

Hey! Bull isn't back yet.

[06:28] Tora

Seriously, no good comes
of being friends with him.

[06:32] Beh

It's started getting dark.

[06:34] Nora

Don't worry. It'll work out somehow.

[06:48] Nora

Bull!

[06:53] Beh

Cake!

[06:54] Nora

Now this is a feast!

[06:56] Beh

Thank you, Bull!

[06:59] Bull

I kept my snack aside instead of eating it.

[07:01] Bull

Please, eat as much as you like.

[07:06] Beh

It seems a little watery, doesn't it?

[07:08] Nora

Must be Bull's drool. Don't worry about it.

[07:11] Beh

What? Right...

[07:18] Tama

You brought a snack for them?

[07:20] Tama

We didn't even think of that.

[07:22] Momo

That's so good of you, Bull!

[07:25] Bull

Momo-chan...

[07:27] Tama

No one managed to bring anyone from home, but

[07:30] Tama

starting tomorrow, let's take
turns bringing them food!

[07:33] Beh

I wouldn't mind cake every day!

[07:35] Tora

You'll get so fat you won't
be able to get out of the car.

[07:55] Nora

Man, I'm stuffed!

[07:58] Beh

I can't eat any more!

[08:01] Nora

What's wrong.

[08:02] Beh

I have to poop.

[08:04] Nora

Oh. There's a sand pile
in the back. Go use that.

[08:08] Beh

It's okay. I'll hold it.

[08:11] Nora

I don't think this is the time
to be dainty about things.

[08:23] Nora

Oh, I feel so much better!

[08:28] Beh

I-I'm going too!

SIGN Have you seen my Beh?

SIGN 3rd Street Newspaper

[08:32] Tama

It's Beh!

[08:38] Tama

Did you see?

[08:39] Tora

Yeah!

[08:40] Tama

Let's all go to where Beh's man is!

[08:44] others

Right!

SIGN 3rd Street Newspaper

[08:50] Ponta

What's wrong, guys?

[08:55] Ponta

Oh! Did you see the posters?

[08:58] Ponta

Sorry. You must be worried.

[09:00] Ponta

When Beh gets back, I hope
you'll play with him again.

SIGN 3rd Street Newspaper

SIGN Have you seen my Beh?

SIGN 3rd Street Newspaper

[09:18] Beh

I wonder if no one's coming today.

[09:23] Nora

With this much rain, no cat's coming outside.

[09:27] Beh

That's true.

[09:34] Momo

This is a problem.

[09:35] Tama

Yeah.

[09:36] Bull

This is bad!

[09:41] Bull

It looks like the car is
about to fall in the river!

[09:43] everyone

What?

[09:45] Bull

I was going to take them
my snack, like usual, but

[09:48] Bull

when I went to the front of the
car, it started slipping...

[09:56] Tama

We have to bring someone fast, or...

[09:59] Bull

I can't see...

[10:00] Tama

Is there a good way to do it?

[10:07] Tama

That's it!

[10:20] Ponta

Hey! Stop that!

[10:38] Ponta

What is all this?

[10:52] Ponta

You guys!

[11:10] Ponta

Guys! Come here!

[11:26] Ponta

I'm so glad, you guys.

[11:29] Ponta

This is all because of you, everyone.

[11:31] Ponta

Thank you.

[11:46] Takeshi

*After I saw those posters, I
knew why Tama had caught a cold.*

SIGN Thank You

SIGN Thanks to the actions of his little friends, Beh has come home

3rd Street Newspaper

[11:51] Takeshi

*I warmed the milk we had in
the fridge and gave it to him.*

SIGN The Legend of Pochi the Genius

[11:59] everyone

"The Legend of Pochi the genius!"

[12:07] Kimie

Takeshi, could you go buy some tofu?

[12:10] Takeshi

Okay!

SIGN Yamada Tofu

[12:14] Takeshi

Sir, I'd like some tofu, please!

[12:16] Unokichi

Hey. Takeshi-kun. How
many blocks do you want?

[12:19] Takeshi

Two, please.

[12:21] Unokichi

Sure thing! I have as much tofu as I sell.

[12:25] Unokichi

Huh? Was it not funny?

[12:29] Unokichi

What would you like today?

[12:31] Takeshi

Well...

[12:32] Unokichi

Oh, hello. You're the
florist's wife. Welcome.

[12:35] lady

Hello. Three blocks of tofu, please.

[12:38] Unokichi

Sure thing! I have as much tofu as I sell.

[12:42] lady

Oh, you silly with all your jokes.

[12:46] Unokichi

Which one?

[12:47] lady

The firm one.

SIGN Firm

[12:48] Unokichi

Coming right up!

[12:53] Unokichi

Thank you.

[12:54] Unokichi

Takeshi-kun, did you make up your mind?

[12:56] Takeshi

I'd like firm, too, please.

[12:59] Unokichi

Coming right up!

[13:02] Takeshi

Oh, sir! I'd like the silken one after all!

[13:04] Unokichi

Sure thing!

SIGN Silken

SIGN Firm

[13:06] Takeshi

I thought so...

[13:09] Takeshi

I'm sorry!

[13:10] Takeshi

Sir, I'd like firm!

[13:11] Unokichi

What's this? Takeshi-kun, can't stay faithful to just one?

[13:14] Unokichi

Your future's going to be pretty rough.

[13:17] lady

Silly. Takeshi-kun doesn't understand these things yet.

[13:21] Unokichi

That's true.

[13:23] Unokichi

Here you are. Thank you.

[13:26] Takeshi

Say, sir, does Pochi know the difference between the types of tofu?

[13:29] Unokichi

Huh? Pochi?

[13:32] Unokichi

He'd be a prodigy if he did know.

[13:34] Unokichi

Earthquakes and lightning.

[13:35] lady

Silly, those are calamities, not prodigies!

[13:44] Takeshi

Pochi, which one is firm?

[13:50] Takeshi

Pochi, firm. The firm one.

[14:23] Unokichi

P-Pochi! What about the silken one?

[14:28] lady

What about the grilled tofu?

[14:32] Takeshi

Wow! He even knows which is the grilled tofu!

[14:34] others

H-He's a genius.

[14:41] lady

Yamada-san's Pochi is a genius!

[14:44] lady

And I do mean prodigy, not calamity...

[14:46] lady

You know Yamada-san's Pochi? He's a genius!

[14:49] lady

I say genius, but...

[14:51] lady

Yamada-san's Pochi is a real genius!

[14:54] lady

When I say genius...

SIGN Yamada Tofu

[14:59] Unokichi

Now, this time, the firm one.

SIGN Grilled

SIGN Silken

SIGN Firm

[15:09] Unokichi

Thank you! Thank you!

[15:11] Unokichi

Pochi, next, the grilled tofu.

SIGN Yamada Tofu

[15:26] Tama

Let's go play!

[15:33] Unokichi

There we go.

[15:35] Pochi

He wants me to stay home.

[15:37] Kuro

Why?

[15:38] Pochi

I don't know.

[15:39] Tama

So, you can't come play?

[15:41] Pochi

No. Sorry.

SIGN News

[16:07] reporter

Hello! I called earlier. I'm
from the *Maicho Newspaper*.

[16:10] Unokichi

Oh! Welcome. Nice to meet
you. I've been waiting.

[16:14] reporter

Oh, looks like he's asleep.

[16:17] Unokichi

Pochi!

[16:25] reporter

Able to distinguish the types
of tofu, the genius Pochi.

[16:28] reporter

You're Pochi-kun, right?

[16:30] photographer

He doesn't look particularly bright.

[16:33] Unokichi

That's right.

[16:34] Unokichi

That's why all this time, I
never noticed how clever he is.

SIGN This is the genius, Pochi!!

SIGN Seen at

3rd Street's

Yamada Tofu

SIGN A Little Book Academy

SIGN Book of Pets

SIGN Pochi

special edition

SIGN Book of Pochi

[16:52] reporter

*Today, we're here at a
tofu shop where their pet,*

SIGN Genius Dogs

Appear!!

[16:55] reporter

Pochi looks ordinary at first glance. Let us introduce you!

[16:59] Takeshi

Oh, it's Pochi!

[17:01] Takeshi

That's amazing! He's on TV!

[17:03] man

Okay, which is the carrot?

SIGN Fruit and Vegetable Shop

[17:12] man

I wonder why you can't figure it out.

[17:16] People

Pochi! Pochi!

[17:16] People

Look over here! Pochi!

[17:18] People

You're so cute!

[17:20] People

Just like we saw on television.

[17:21] People

Pochi!

[17:22] People

Look this way!

[17:23] People

Pochi! Pochi!

[17:27] People

Look this way!

[17:34] People

Pochi!

[17:41] Pochi

I want to play with Tama and the others!

[17:47] Tama

It's your turn next Pochi!

[17:53] Tora

Pochi hasn't been hanging out with us lately.

[17:57] Kuro

Okay. Let's bring him over here today.

[17:59] Tama

Yeah, let's do that.

[18:00] Momo

We have to have everyone together.

[18:04] Tama

Yeah!

[18:07] Tama

Oh!

[18:10] Tora

Why'd you stop all of a sudden?

[18:13] Tama

That...

[18:14] everyone

Huh?

[18:32] Tama

Pochi's lost some weight.

[18:33] Tora

Why?

[18:34] Tama

I don't know.

[18:36] Momo

Is he sick?

[18:38] people

He's coming. He's coming.

[18:45] producer

Sir, appearing on the show as you usually are is just fine, you know.

[18:49] Unokichi

O-Oh, I see.

[18:52] Unokichi

All right. Let's go, Pochi.

[18:56] people

You can do it!

[18:57] people

Have fun!

[18:59] people

Bye!

[19:15] Pochi

Tama...

[19:16] Pochi

Tora, Momo-chan...

[19:17] Pochi

Everyone...

[20:10] man

Okay! We're ready to roll!

[20:17] Pochi

Someone help me...

[20:20] woman

Hello, everyone. How are you today?

[20:23] woman

It's time for our afternoon talk show.

[20:25] woman

Today, we have, yes! Yes! The people's idol—

[20:31] people

Huh? What's going on?

[20:36] woman

Get it off! Get it off!

[20:41] producer

What is going on?

[20:43] man

They snuck in with the equipment!

[20:45] producer

Hurry up and catch them!

[21:01] Tama

Pochi!

[21:03] Pochi

Tama.

[21:05] Tama

Want to head home with us?

[21:08] Pochi

Tama!

[21:09] Momo

Pochi, let's go back and play!

[21:11] Tora; Nora

Pochi! Let's play forever!

[21:14] Pochi

I... I...

[21:17] Pochi

I'm gonna play with everyone!

SIGN Yamada Tofu

[21:48] Unokichi

Guess I'll go make as much
tofu as I sell again.

[22:04] Pochi

You guys are so mean!

[22:09] Takeshi

*Pochi was made a star when everyone
made a fuss over his genius,*

[22:12] Takeshi

but that's all in the past now.

SIGN Fruit and Vegetable Shop

[22:16] Takeshi

*The legend of the huge
star from Third Street,*

SIGN Genius Pochi

[22:19] Takeshi

now remains only in old newspapers.

Revision #1

Created 2024-02-14 04:18:10 UTC by whimsee

Updated 2024-02-14 04:18:11 UTC by whimsee